

NO HABRA OTRA GUERRA: SADAT

JERUSALEN, noviembre 21. (AP). El Presidente egipcio Anwar Sadat concluyó hoy su histórica visita a Jesuralén y regresó a El Cairo, después de prometer junto con el Primer Ministro israelí, Menajem Beguin, que "no habrá más guerra".

"Ya fue suficiente: Cuatro guerras en 30 años", dijo Sadat que arriesgó su futuro político y la unidad del mundo árabe al venir a dialogar a la capital de sus enemigos.

Beguin se hizo eco de este sentimiento: "Hemos decidido que no habrá más guerra entre nuestras naciones. Estableceremos la paz y viviremos en paz".

Luego dio como regalo a Sadat nueve candabros antiguos y dijo: "De vez en cuando mírelos y recuerde a sus amigos de Israel".

Sadat partió en su Boeing 707 a las 09:14 EST, escoltado por aviones de combate israelíes. Fueron a despedirlo —como habían ido a recibirlo dos días antes— todos los Ministros del Gabinete israelí y los más importantes dirigentes.

Sadat dijo previamente, en una última conferencia de prensa que ofreció juntamente con Beguin, que existía "la gran necesidad de decisiones difíciles y drásticas" de Israel.

"Ya asumí mi parte de riesgo con mi decisión de venir aquí", dijo. Repitió que no podría haber transacción con respecto a las exigencias árabes de que se les devuelvan los territorios capturados en la guerra de 1973. "Nuestra tierra es sagrada", afirmó.

"Esta visita es un verdadero éxito para ambos países y para la causa de la paz", afirmó Beguin. Dijo que había acordado con Sadat que no habría "más guerra, más derramamiento de sangre, más ataques y que habría colaboración para impedir cualquier acontecimiento que pudiera conducir a hechos tan trágicos".

La pompa ceremonial que enmarcó toda la visita de Sadat continuó hasta los momentos finales en el Aeropuerto Ben Gurión.

Durante la ejecución de los Himnos Nacionales de Israel y Egipto, Sadat permaneció en posición de

firme, flanqueado por el Presidente israelí, Ephraim Katzir, y por Beguin, y pasó revista a la Guardia de Honor en forma casi idéntica a lo que hizo a su llegada 44 horas y 16 minutos antes.

Una salva de 21 cañonazos y una fanfarria militar resonaron en el Aeropuerto mientras se arrojaban ramos de flores a los pies de Sadat. Permanecía en el edificio terminal del Aeropuerto un enorme cartel que rezaba en hebreo, árabe e inglés: "Bienvenido Presidente Sadat". Cuando se le pidió un comentario final para la televisión israelí, dijo Sadat: "Gracias por todo. Gracias por todo".

En la conferencia de prensa, Beguin expresó que el principal logro de la visita de Sadat era la iniciación de un "diálogo serio y directo... no sólo entre Israel y Egipto, sino también con todos los otros Estados".

"La palabra clave es continuación", dijo Beguin "acordamos continuar nuestro diálogo y como resultado final saldrá de allí la paz".

—Favor pase a la Pág. 33.



Sadat y Beguin con Periodistas

Jerusalén, noviembre 21. El Presidente egipcio Anwar Sadat, derecha, y el Primer Ministro israelí Menajem Beguin se muestran satisfechos al dirigirse hoy a los periodistas en el teatro Jerusalén. (Radiofoto de AP).

Autorizan Vacuna Contra la Pulmonía en los Estados Unidos

WASHINGTON, noviembre 21 (AP). La Administración de Drogas y Alimentos (ADA) de los Estados Unidos, le dio hoy el vistobueno a una vacuna que, según los científicos, puede impedir la mayoría de los casos de pulmonía neumocócica, enfermedad que mata a millares de personas anualmente.

Se pondrá la vacuna a la venta en los Estados Unidos el primero de febrero. La fabricará la firma Merck, Sharp y Dohme bajo la marca "Pneumovax".

El Gobierno autorizó al fabricante a recomendar la vacuna para toda persona de 50 años, o más; todo el que padezca una enfermedad crónica; todo el que viva en un asilo de ancianos u otra institución para casos crónicos donde la pulmonía pueda propagarse fácilmente, y para todo el que convalezca de una enfermedad grave.

La pulmonía sigue ocupando el quinto lugar entre las principales causas de la muerte en los Estados Unidos, pese al uso de la penicilina y de otros antibióticos. La pulmonía mata a unos 25.000 norteamericanos anualmente.

La ADA dijo que la pulmonía neumocócica, infección bacteriana que afecta a los pulmones, causa el grueso de dichos fallecimientos. Se calcula que la incidencia de pulmonía neumocócica fluctúa entre 200.000 y un millón de casos anuales.

Hay 83 especies conocidas de neumococo, pero las 14 que entran dentro del alcance de la vacuna ocasionan el 80 por ciento de todas las pulmonías neumocócicas.

La vacuna no protege contra la pulmonía viral que no puede ser controlada ni curada por medio de medicamentos.

Pero los científicos afirman que la mayoría de los casos de pulmonía viral no alcanzan la gravedad de las neumocócicas.

—Favor pase a la Pág. 33.